



9
PRÉFACE / VOORWOORD

10
La ville comme espace de vie
De stad als verblijfsruimte
ELKE VAN DEN BRANDT

16
Relier les quartiers entre eux
Buurten met elkaar verbinden
BENOIT HELLINGS



21
SUR LA RECHERCHE
PAR LE PROJET :
une illustration issue de
la pratique
OVERRESEARCH
BY DESIGN:
een praktijkvoorbeeld

34
Le Pentagone Sud, comment
on se déploie ensemble?
De zuidelijke vijfhoek,
hoe breken we samen uit?
ROELAND DUDAL



41
DU TRAVAIL
SUR LE TERRAIN :
étapes d'analyse
UIT HET VELDWERK:
stapsgewijze analyse

42 **A.**
À la recherche du « bon tracé »
Op zoek naar de 'goede
verbinding'

46 **B.**
Macroéchelle
Macroschaal

53
Le vert-bleu l'échelle
du Pentagone Sud
Groen en blauw op de schaal
van de zuidelijke Vijfhoek

57 **C.**
Morphologies, tracés
et matérialisation
Morfologie, tracering
en materialisering

57
Morphologies
Morfologie

63
Tracés longitudinaux
et transversaux
Langs- en dwarspaden

64
Matérialisation
sur le(s) tracé(s)
Materialisatie
op de route(s)

85 **D.**
Acteurs locaux, participation
et co-design
Lokale actoren, participatie
en codesign

86
Recherche exploratoire
et inventorisatie
Verkennd onderzoek
en inventarisatie

91
Recherche de l'axe
et questionnaire
Onderzoek naar de
as en vragenlijst

92
Clustering, mobilisation
du quartier, participation
et codesign
Clustering, buurtmobilisatie,
participatie en codesign

106
Comment initier un projet
cocreatif ?
Hoe start je een co-creatief
project op?
FLORENCE LEPOUDRE

112
Vertbleu.bxl: réalisation
et gestion durable
Groenblauw.bxl: realisatie
en duurzaam beheer
LIESJE FOBLETS

119 **E.**
Choix de(s) tracé(s) sur la base
des critères
Tracékeuze op basis van
de criteria

124
Synthèse tracés /
Samenvatting tracés

127
Synthèse / Synthese

131
IV.
POTENTIEL SUR
LE TRACÉ
MOGELIJKHEDEN OP
HET TRACÉ

183
V.
CONCLUSION / CONCLUSIE